

**EN**



**ES**



**FR**



**DE**



**IT**



**PT**



**RO**



**RU**



**TR**

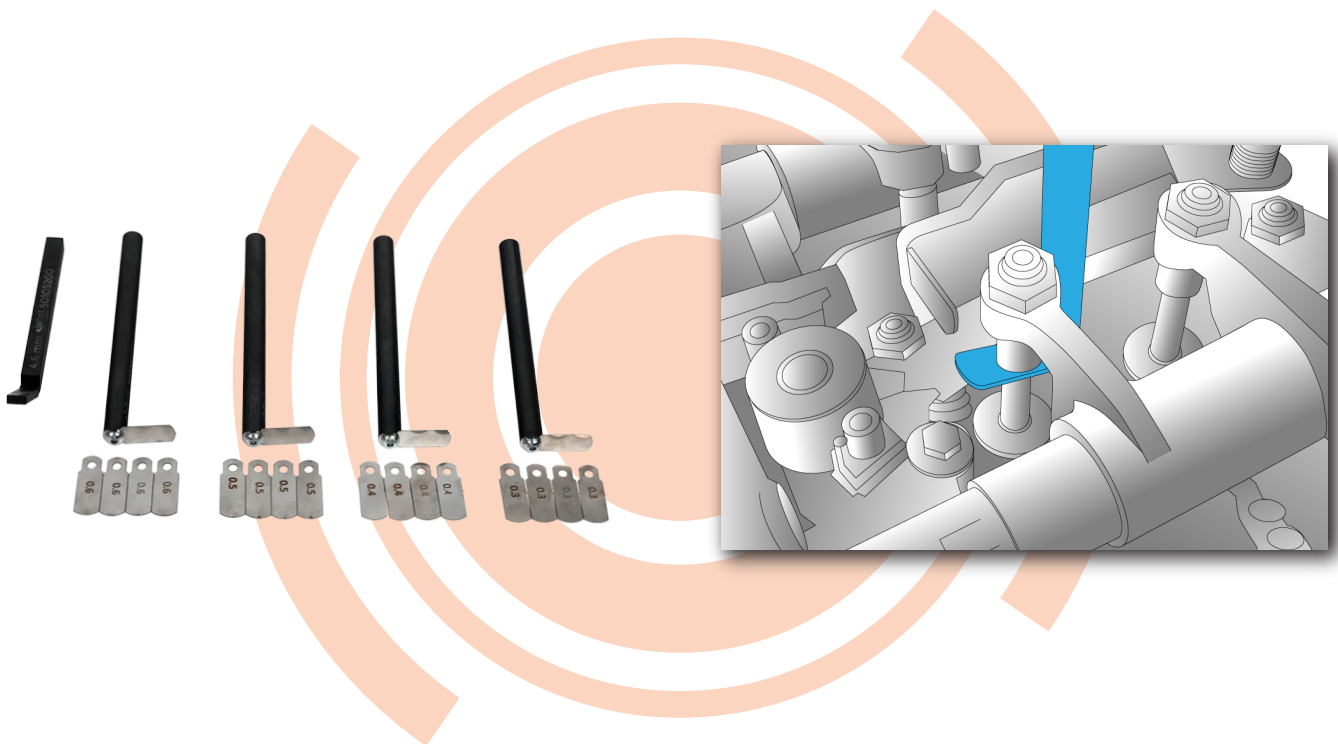


# VALVE ADJUSTMENT TOOL

Ref.  
50105200



The new valve adjustment tool is a kit of fixing accessories and calibrated feeler gauges necessary to adjust valves efficiently in Mercedes-Benz engines.



**It applies to all types of heavy-duty vehicles with engine:**

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

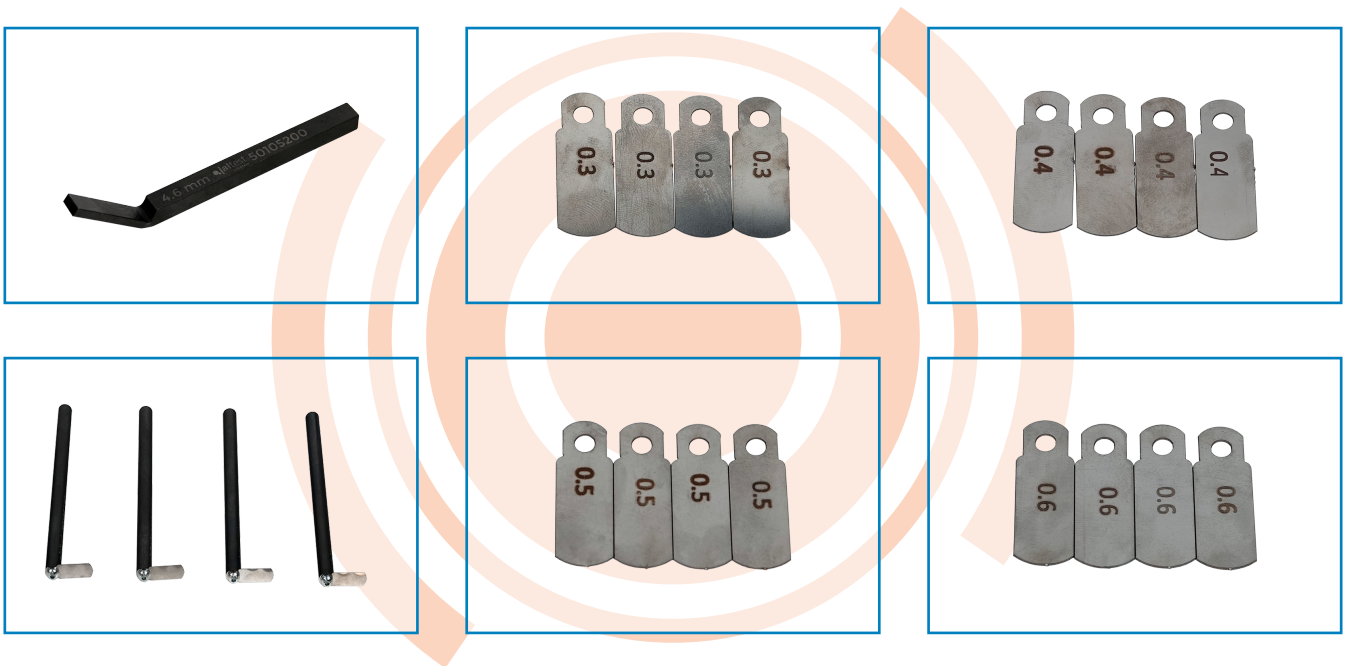
**It applies to the following brands:**

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB.

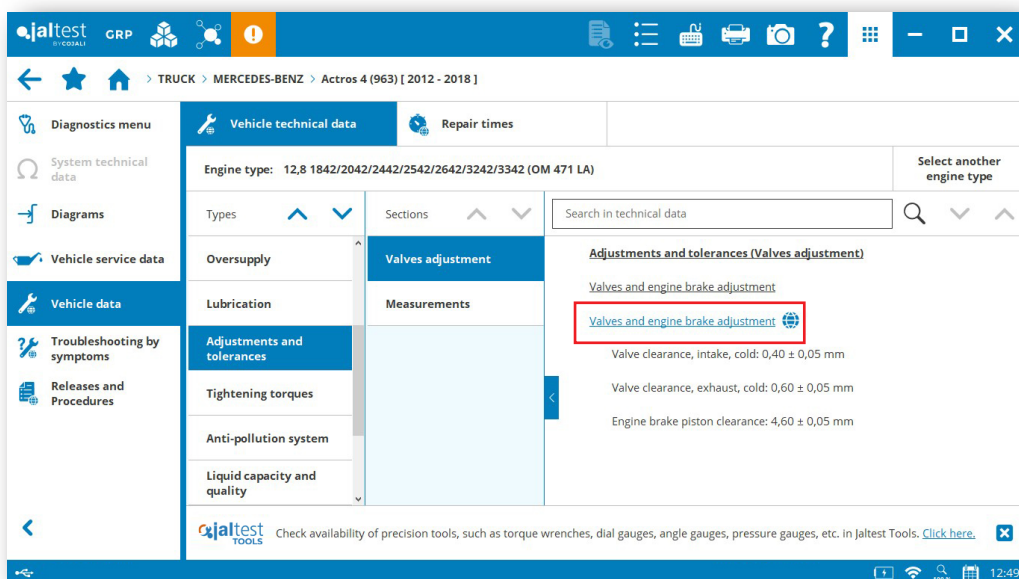
**Mercedes-Benz OEM reference:** W 470 589 04 21 00.

### This reference includes:

- 1 Feeler gauge of 4.6mm
- 5 Feeler gauges of 0.3mm
- 5 Feeler gauges of 0.4mm
- 5 Feeler gauges of 0.5mm
- 5 Feeler gauges of 0.6mm
- 4 Fixing rods for feeler gauges



Furthermore, all valve adjustment procedures are available in the additional information of the **Jaltest** diagnostics tool.

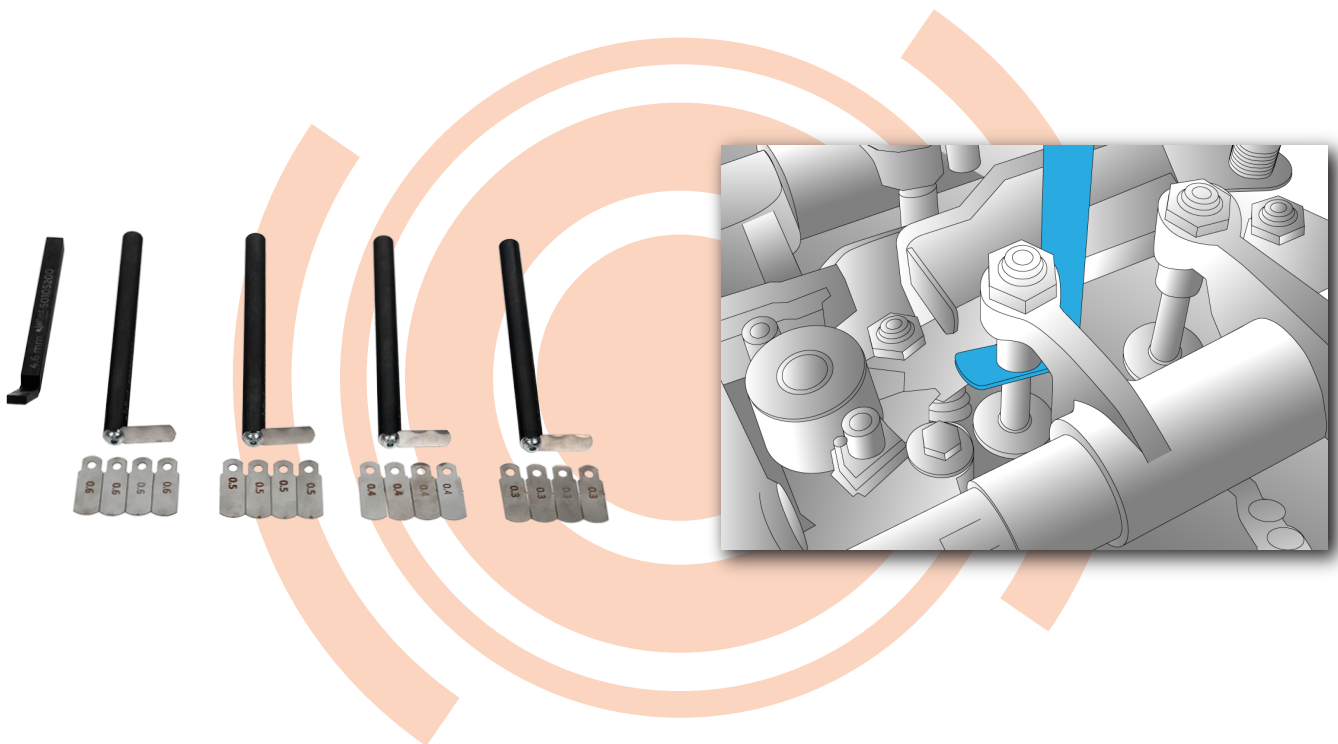


# ÚTIL PARA REGLAJE DE VÁLVULAS

Ref.  
50105200



El útil para reglaje de válvulas es un conjunto de accesorios de sujeción y galgas de espesores calibradas, necesarios para llevar a cabo de manera eficaz un reglaje de válvulas en motores Mercedes-Benz.



## Aplica a todo tipo de vehículo pesado con motor:

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

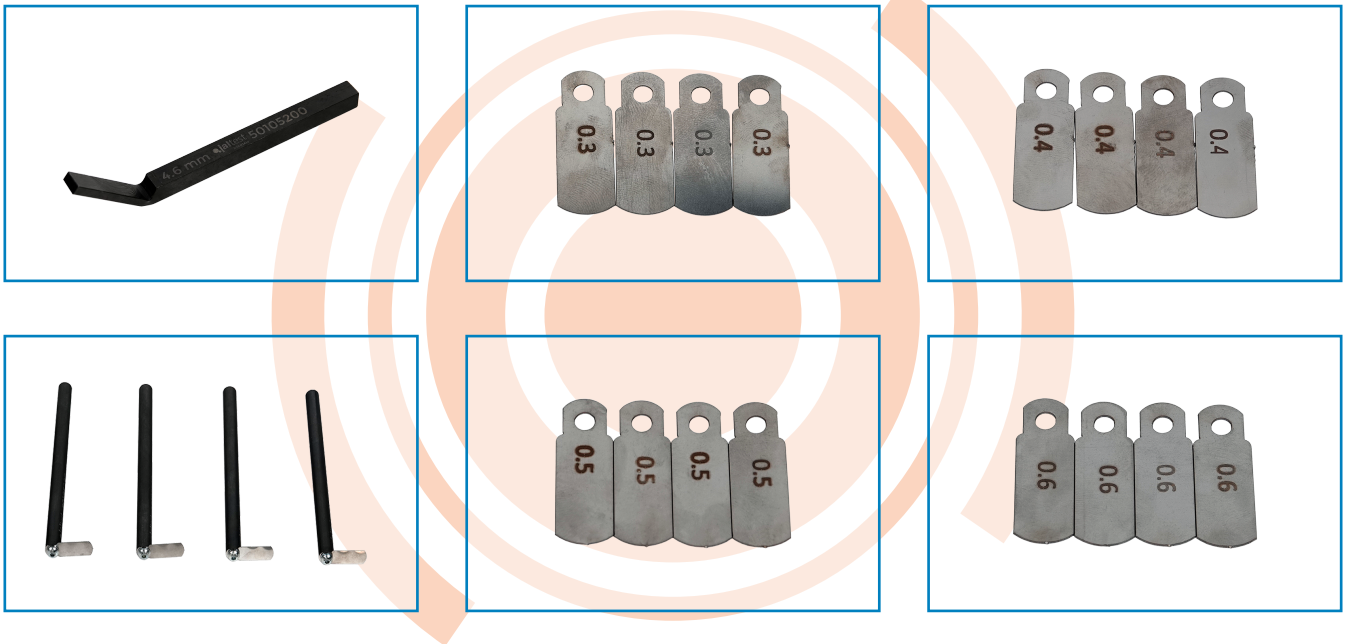
## Aplica a vehículos de las siguientes marcas:

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

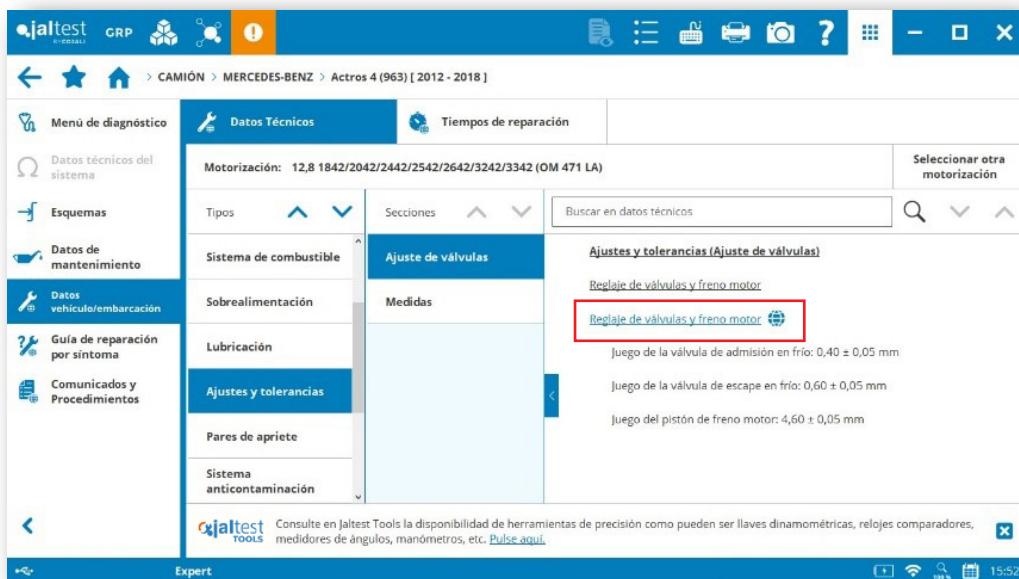
**Referencia OEM Mercedes-Benz:** W 470 589 04 21 00.

### Esta referencia consta de:

- 1 galga de espesor 4,6 mm
- 5 galgas de espesor 0,3 mm
- 5 galgas de espesor 0,4 mm
- 5 galgas de espesor 0,5 mm
- 5 galgas de espesor 0,6 mm
- 4 varillas de sujeción de galgas de espesores



Además, los procedimientos de reglaje de válvulas están disponibles en la información adicional de la herramienta de diagnóstico **Jaltest**.

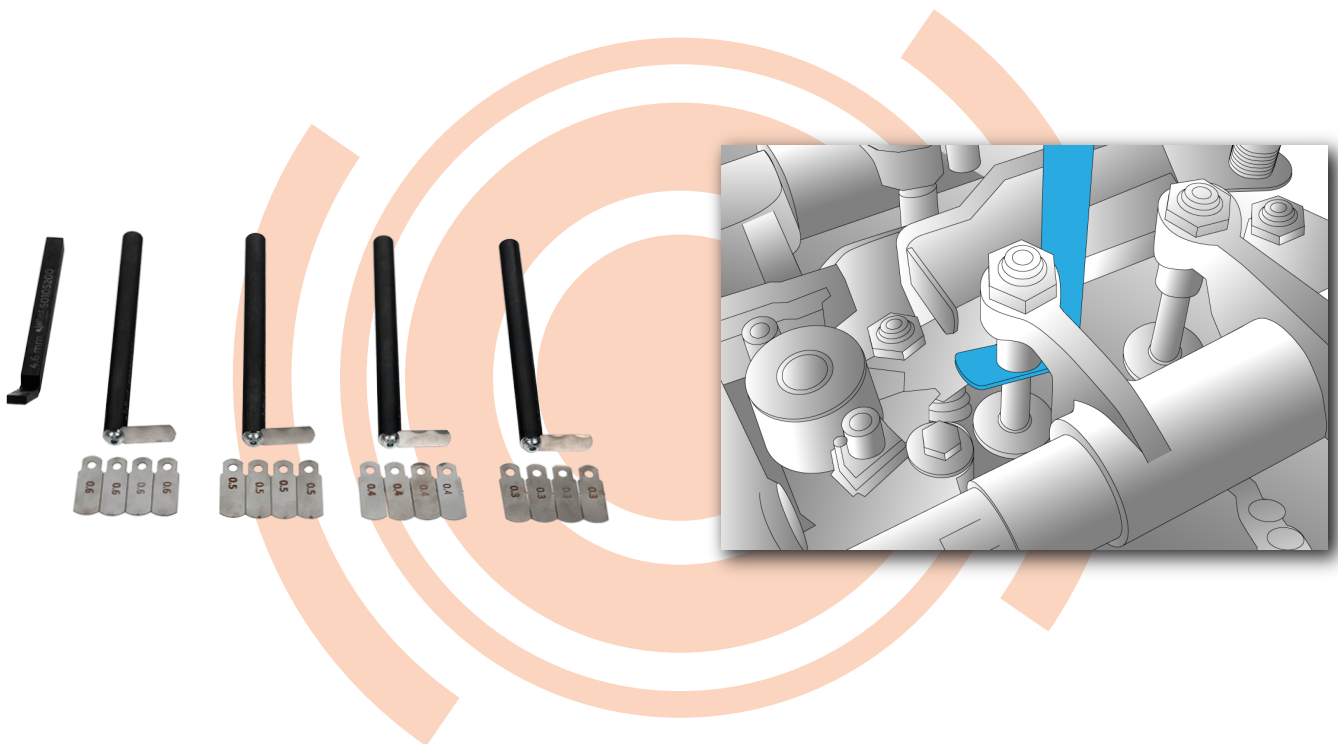


# OUTIL POUR LE RÉGLAGE DE VALVES

Ref.  
50105200



Le nouvel outil pour le réglage de valves est un ensemble d'accessoires de fixation et de jauges d'épaisseurs calibrées, nécessaire pour effectuer efficacement un réglage de valves sur les moteurs Mercedes-Benz.



## Il concerne tous les types de poids lourds avec moteur :

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

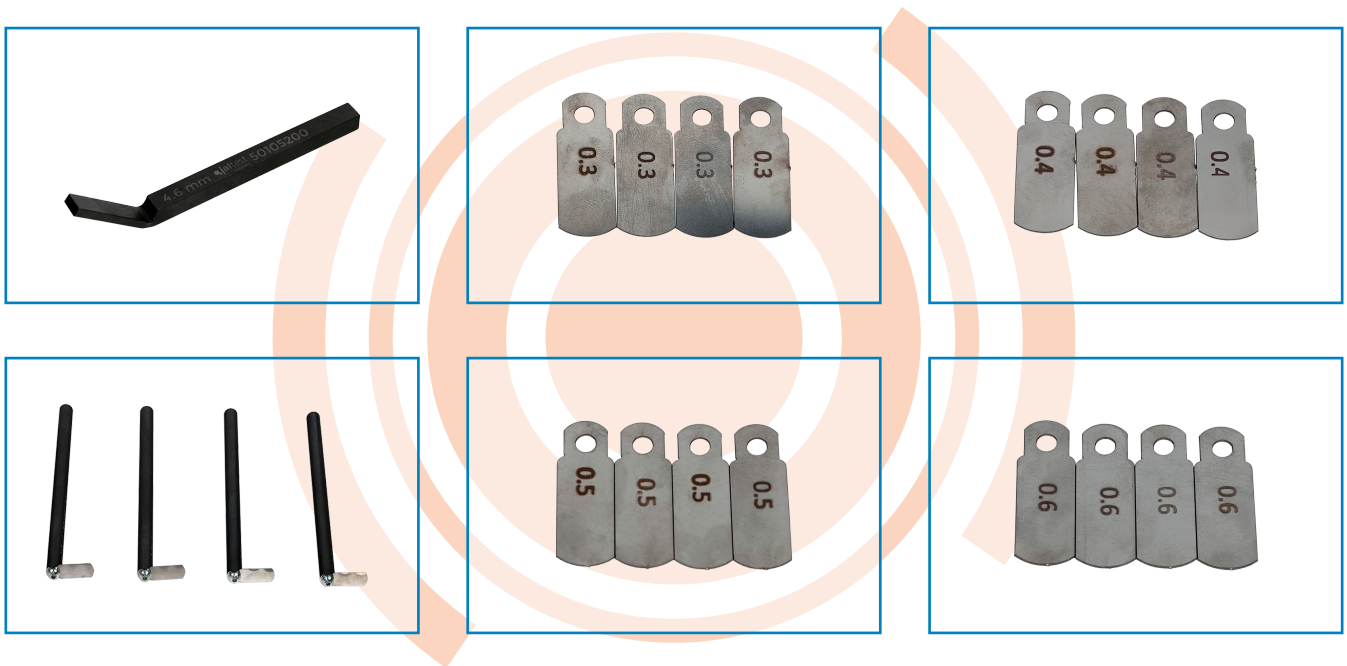
## Applicable aux véhicules des marques suivantes :

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB.

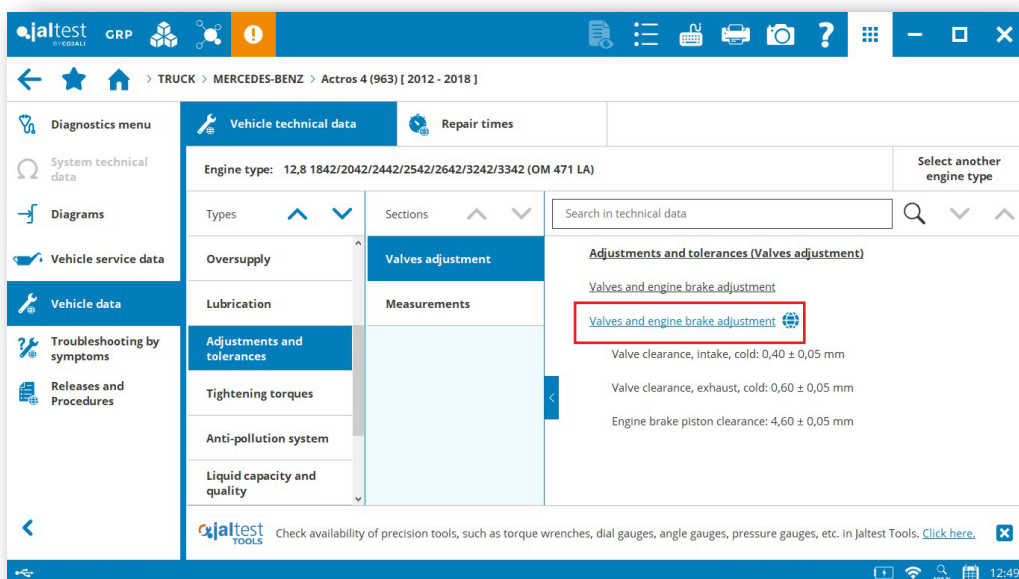
**Référence OEM Mercedes-Benz :** W 470 589 04 21 00.

## Cette référence est composée de :

- 1 Jauge d'épaisseur de 4,6 mm
- 5 Jauges d'épaisseur de 0,3 mm
- 5 Jauges d'épaisseur de 0,4 mm
- 5 Jauges d'épaisseur de 0,5 mm
- 5 Jauges d'épaisseur de 0,6 mm
- 4 Tiges de fixation de jauges d'épaisseurs



En plus, les procédés de réglage de valves sont disponibles dans l'information supplémentaire de l'outil de diagnostic **Jaltest**.

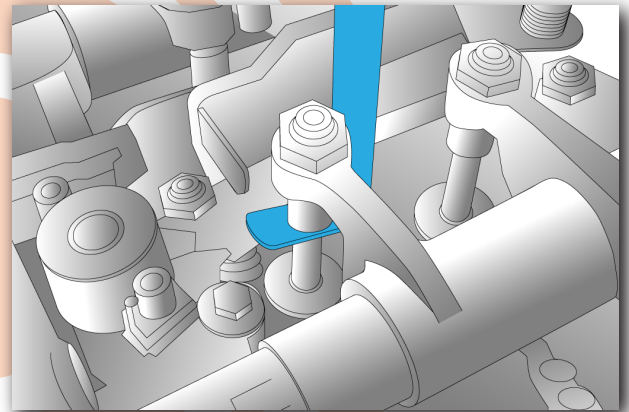


# SPEZIALWERKZEUG ZUR VENTILSPIELEINSTELLUNG

Ref.  
50105200



Dieses neue Spezialwerkzeug zum Einstellen des Ventilspiels besteht aus einem Satz Halterungszubehör und kalibrierten Fühlerlehren, die für eine effiziente Einstellung des Ventilspiels von Mercedes-Benz Motoren erforderlich sind.



**Kann bei allen Arten von Schwerfahrzeugen benützt werden die mit folgendem Motor ausgerüstet sind:**

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

**Kann bei Fahrzeugen der folgenden Marken verwendet werden:**

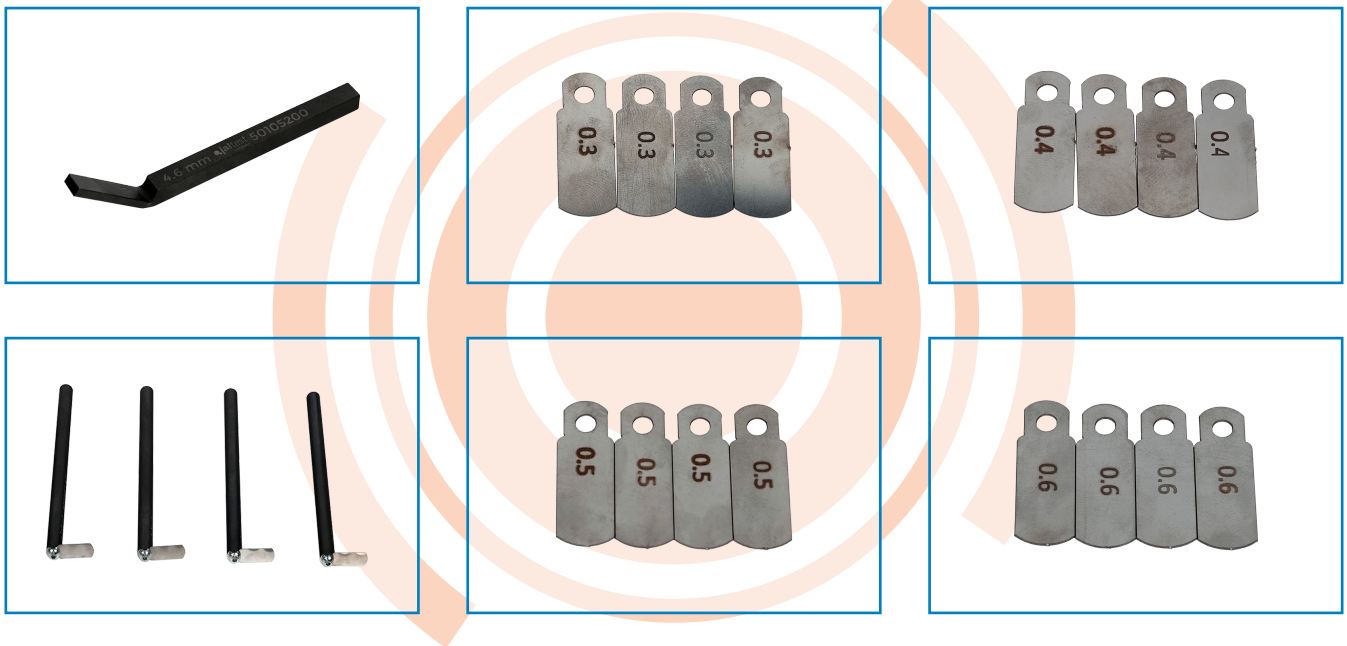
Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

**OEM/Erstausrüster-Referenz Mercedes-Benz:** W 470 589 04 21 00.

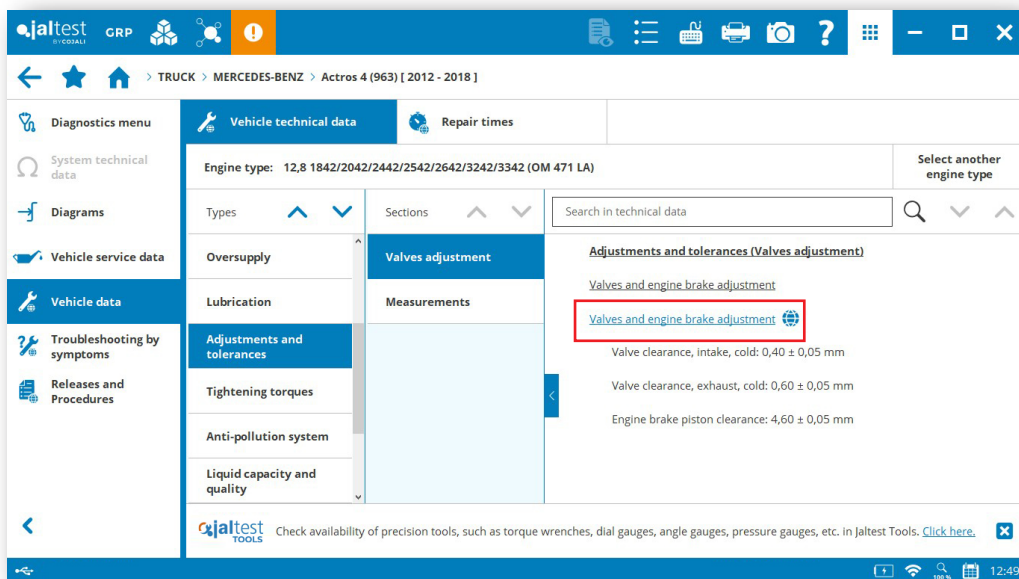


## Diese Referenz besteht aus:

- 1 Fühlerlehre 4,6 mm
- 5 Fühlerlehen 0,3 mm
- 5 Fühlerlehen 0,4 mm
- 5 Fühlerlehen 0,5 mm
- 5 Fühlerlehen 0,6 mm
- 4 Fühlerlehenhalter



Die Verfahren zur Einstellung des Ventilspiels sind auch in den Zusatzinformationen des Diagnosetools **Jaltest** verfügbar.

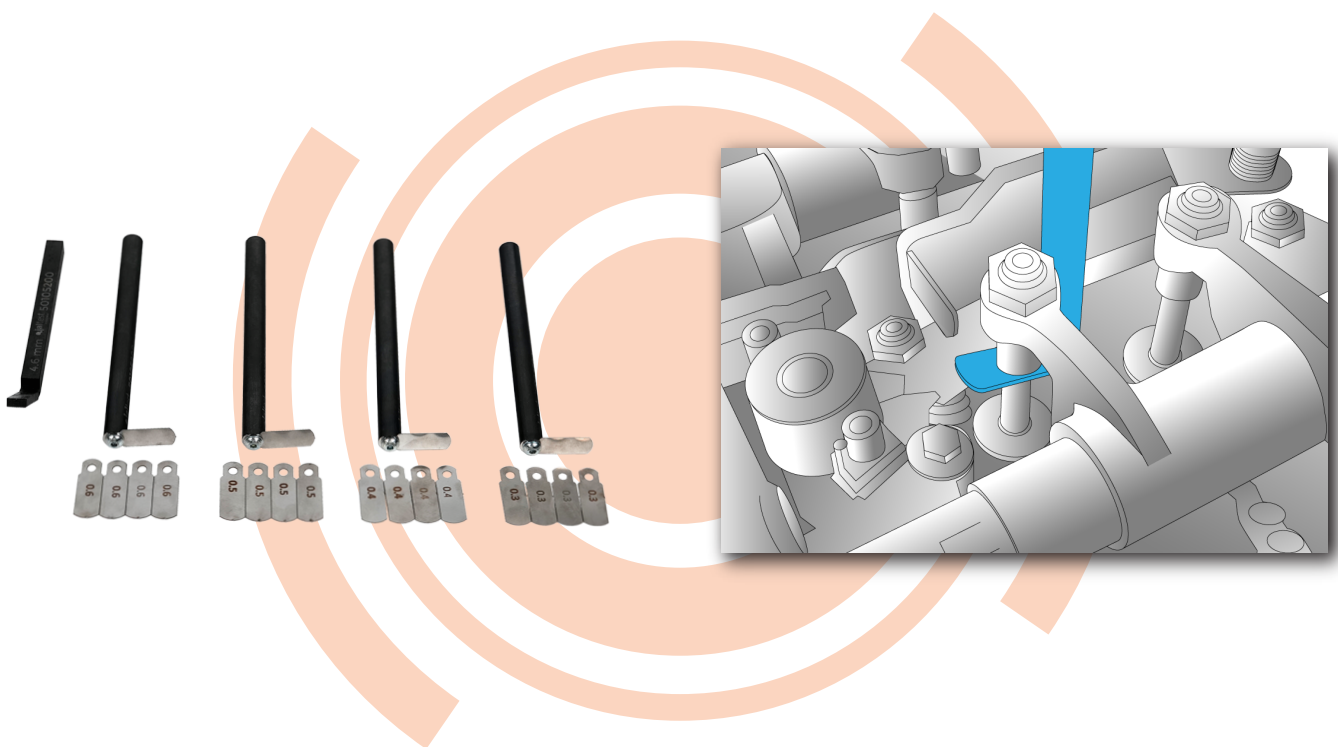


# UTENSILE PER REGOLARE LE VALVOLE

Ref.  
50105200



Il nuovo utensile per regolare le valvole è un insieme di accessori di sostegno e spessimetri calibrati, indispensabile per eseguire in maniera efficace la regolazione delle valvole nei motori Mercedes-Benz.



## **Applicabile a qualsiasi tipo di veicolo pesante con motore:**

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

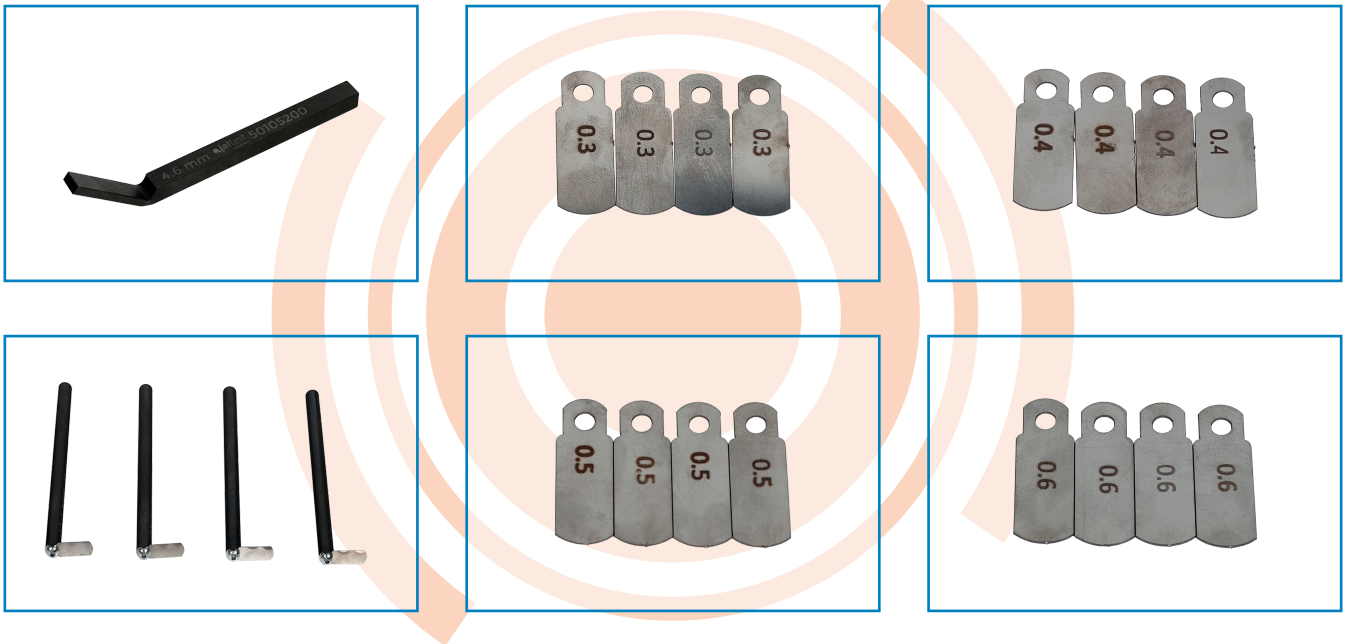
## **Applica ai veicoli delle seguenti marche:**

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB.

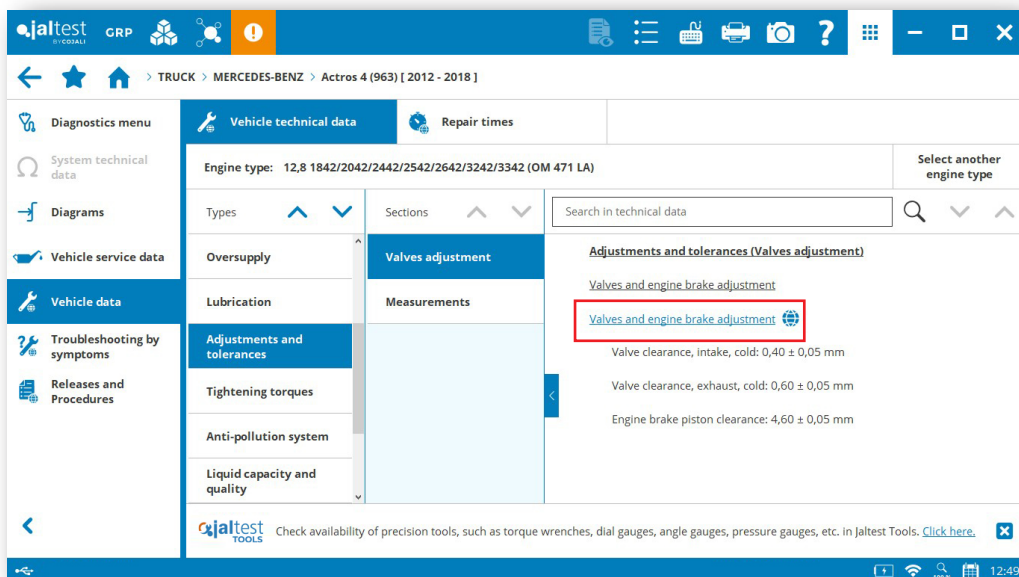
**Referenza OEM Mercedes-Benz:** W 470 589 04 21 00.

## Questo articolo è composto da:

- 1 Spessimetro da 4,6 mm di spessore
- 5 Spessimetri da 0,3 mm di spessore
- 5 Spessimetri da 0,4 mm di spessore
- 5 Spessimetri da 0,5 mm di spessore
- 5 Spessimetri da 0,6 mm di spessore
- 4 Aste di sostegno per spessimetri



Inoltre, i procedimenti di regolazione delle valvole sono disponibili nelle informazioni aggiuntive dello strumento di diagnosi **Jaltest**.

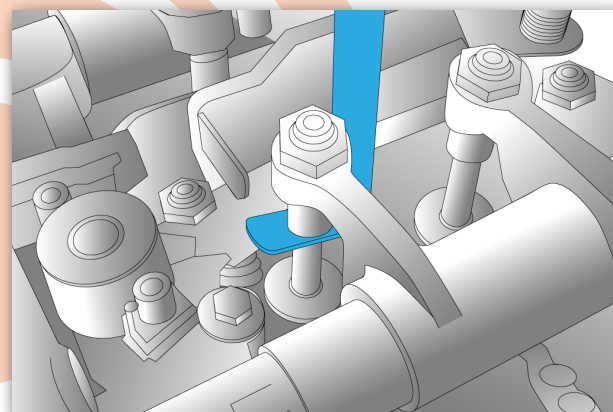


# FERRAMENTA PARA AJUSTE DE VÁLVULAS

Ref.  
50105200



A nova ferramenta de ajuste de válvulas é um conjunto de acessórios de fixação e medidores de espessuras calibrados necessários para ajustar válvulas de forma eficiente em motores Mercedes-Benz.



## **Aplica-se a todos os tipos de veículos pesados com motores:**

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

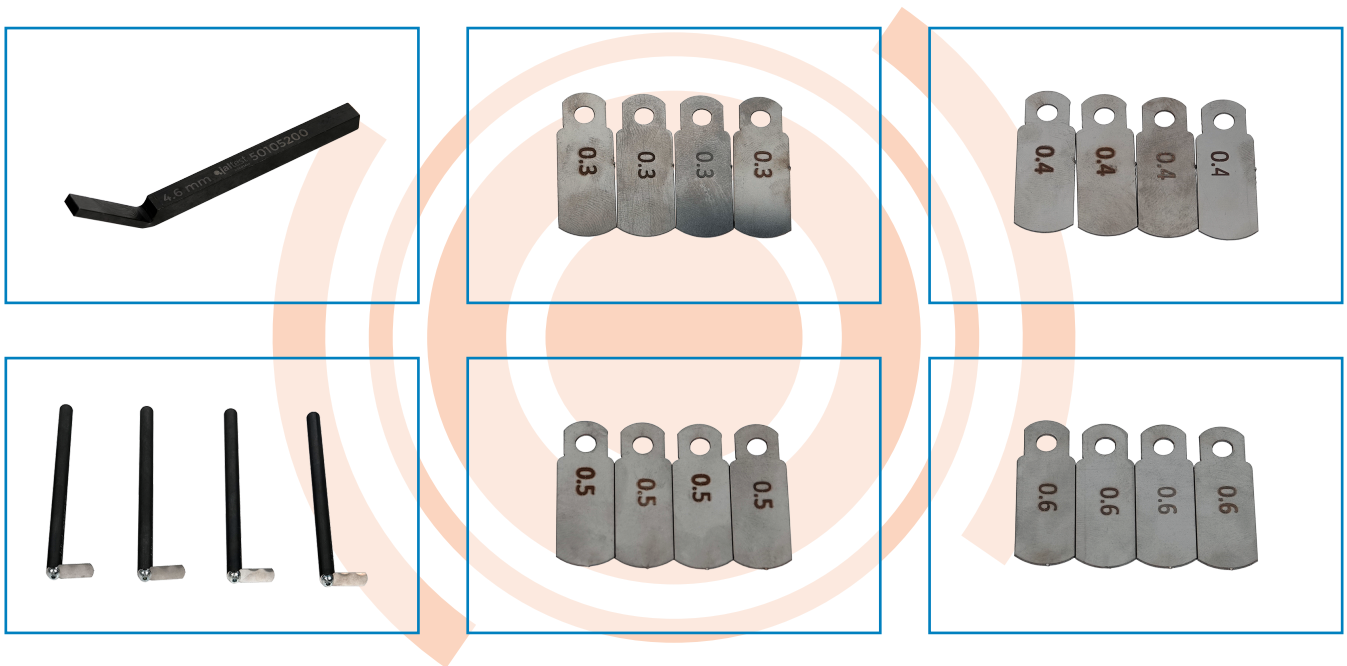
## **Aplica-se a veículos das seguintes marcas:**

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

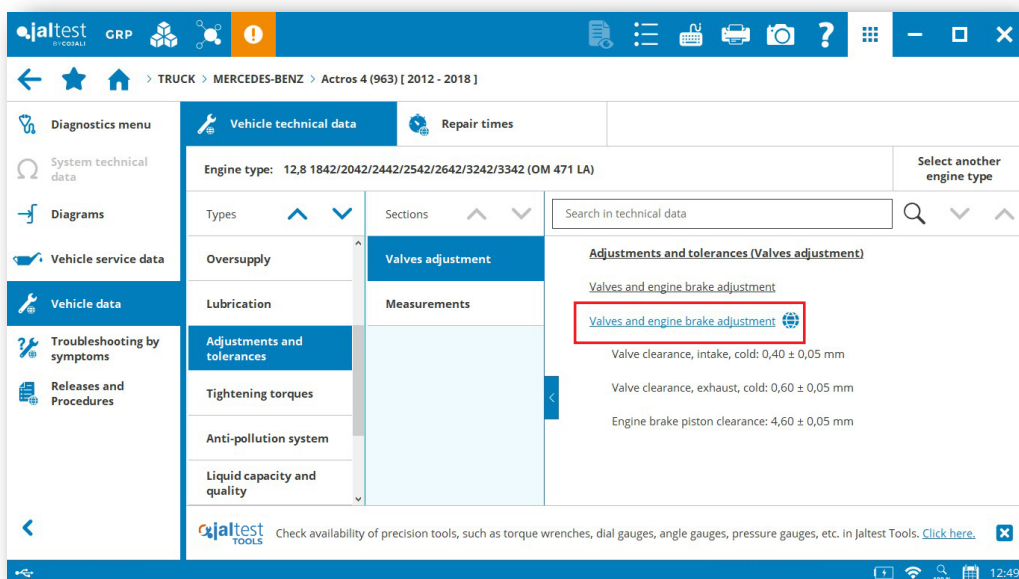
**Referência OEM Mercedes-Benz:** W 470 589 04 21 00.

## Esta referência consiste em:

- 1 Medidor de espessura 4,6 mm
- 5 Medidores de espessura 0,3 mm
- 5 Medidores de espessura 0,4 mm
- 5 Medidores de espessura 0,5 mm
- 5 Medidores de espessura 0,6 mm
- 4 Hastes de fixação para medidores de espessuras



Além disso, os procedimentos de ajuste de válvulas estão disponíveis nas informações adicionais da ferramenta de diagnóstico **Jaltest**.

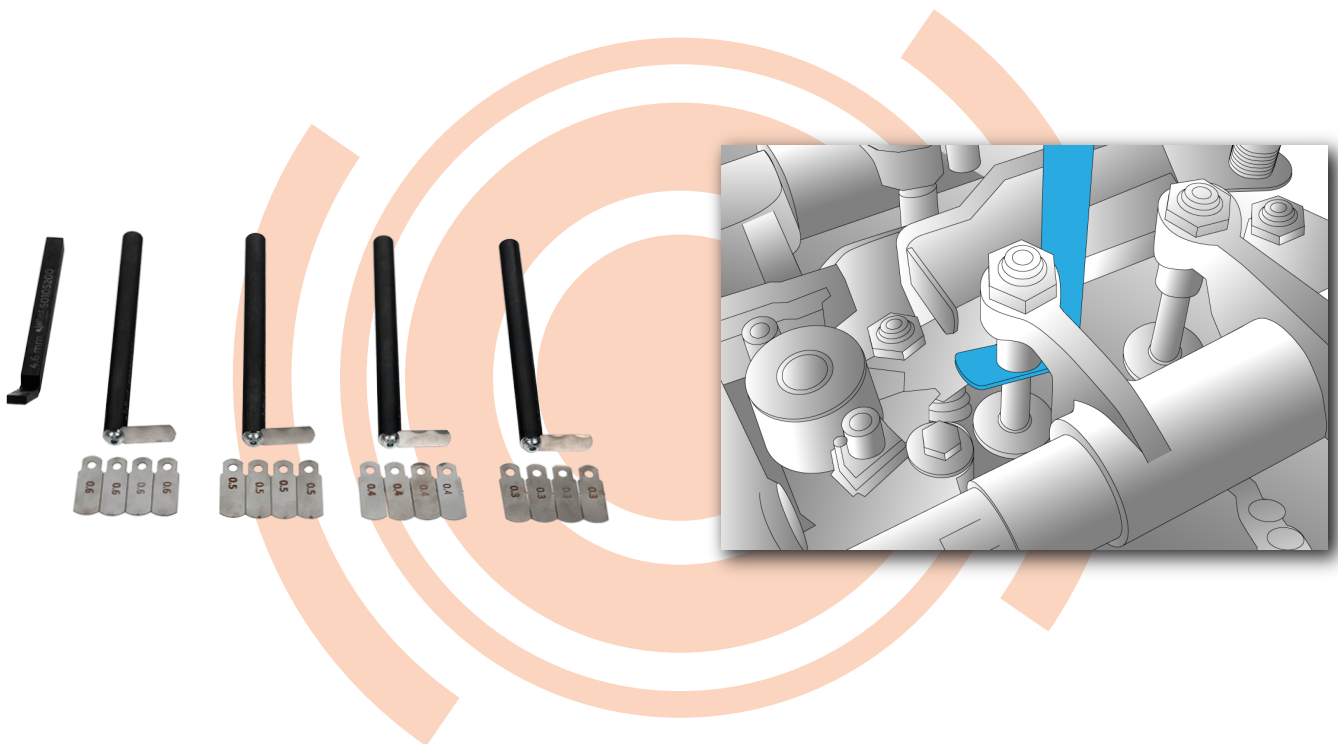


# INSTRUMENT DE REGLARE A SUPAPELOR

Ref.  
50105200



Noul instrument de reglare a supapelor este un kit de accesorii de prindere și calibre de grosime calibrate, necesare pentru a efectua într-un mod eficient o reglare a supapelor la motoarele Mercedes-Benz.



## Se aplică tuturor tipurilor de vehicule grele cu motor:

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

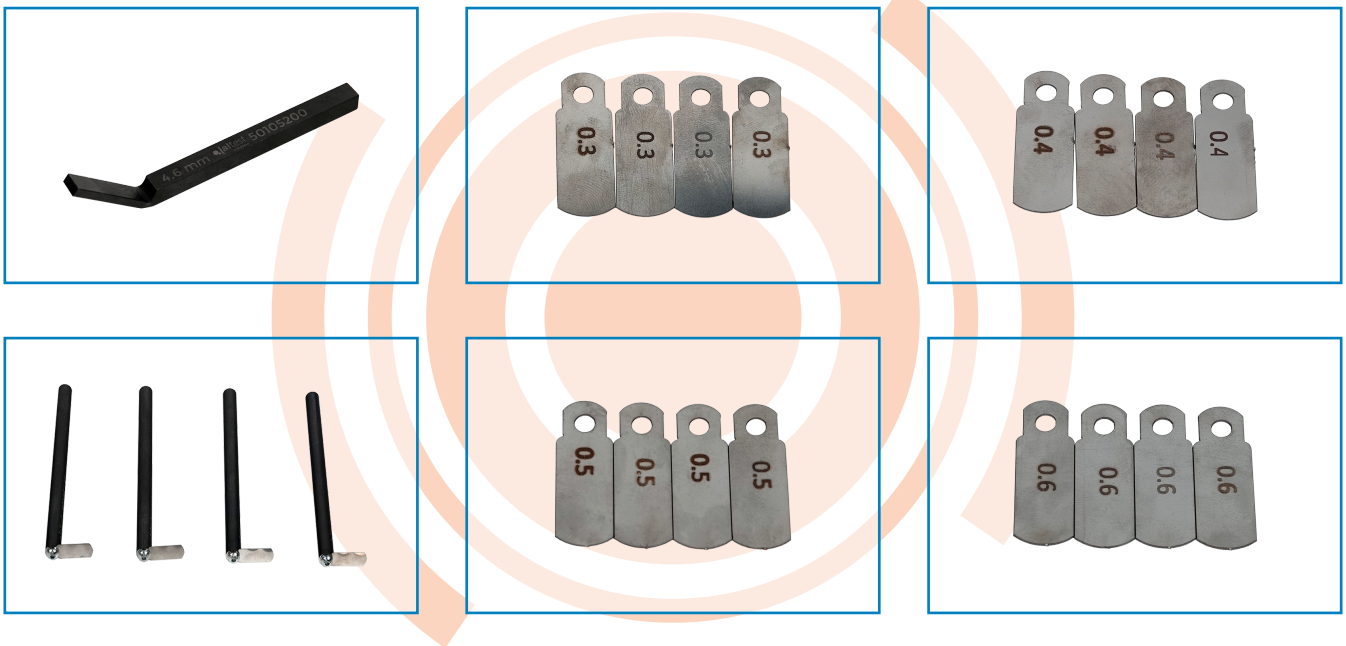
## Se aplică vehiculelor următoarelor mărci:

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

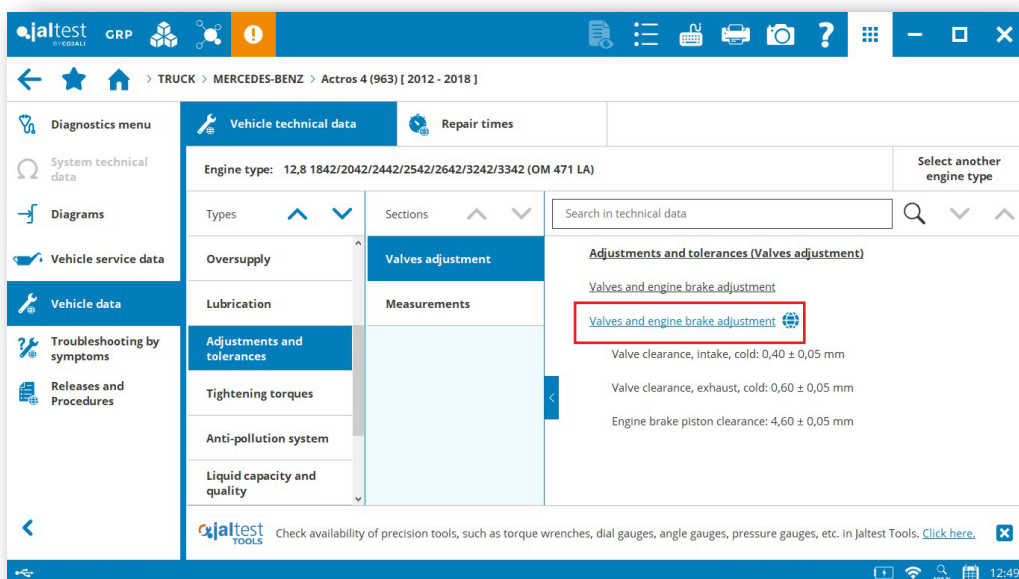
**Referință OEM Mercedes-Benz:** W 470 589 04 21 00.

## Această referință include:

- 1 Calibru de grosime 4,6 mm
- 5 Calibre de grosime 0,3 mm
- 5 Calibre de grosime 0,4 mm
- 5 Calibre de grosime 0,5 mm
- 5 Calibre de grosime 0,6 mm
- 4 Tije de prindere pentru calibre de grosime



De asemenea, procedurile de reglare a supapelor sunt disponibile în informațiile suplimentare ale instrumentului de diagnostică **Jaltest**.

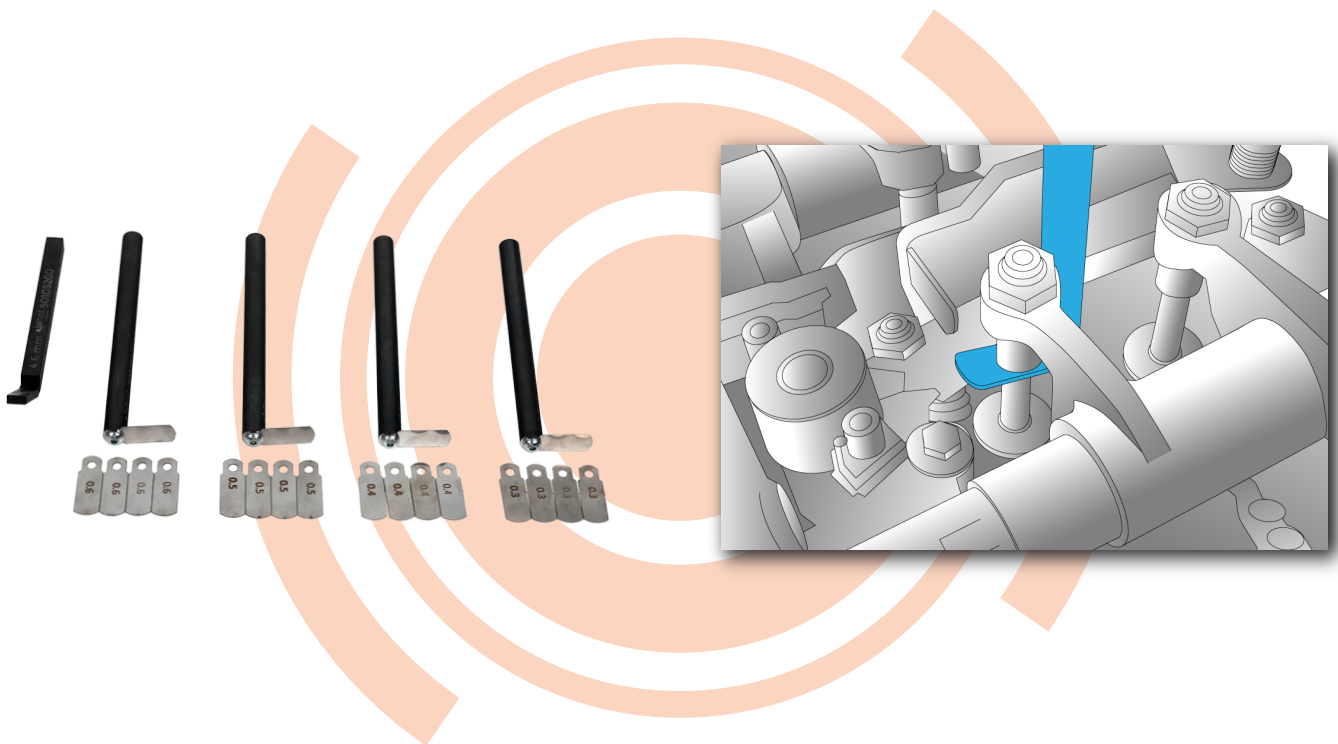


# ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ КЛАПАНОВ

Арт:  
50105200



Новый инструмент для регулировки клапанов представляет собой набор крепёжных принадлежностей и калиброванных щупов, необходимых для эффективной регулировки клапанов на двигателях Mercedes-Benz.



**Применяется ко всем типам транспортных средств большой грузоподъёмности с двигателем:**

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

**Применяется к следующим маркам:**

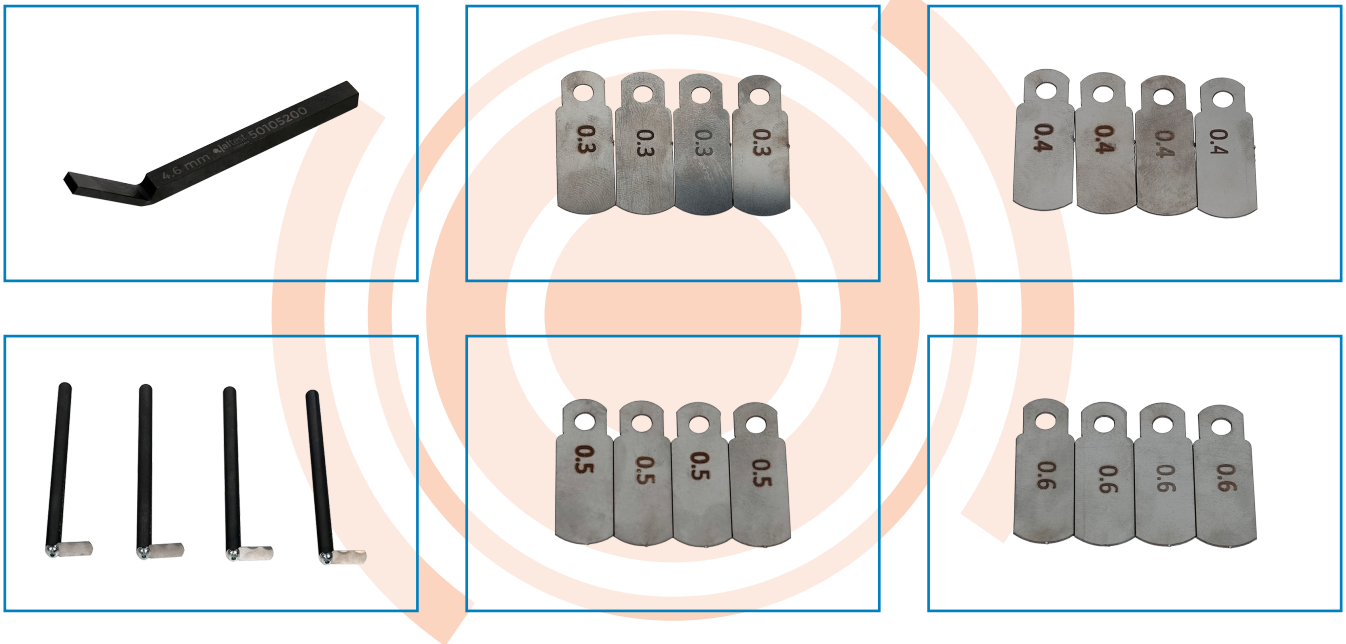
Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

**Артикул Mercedes-Benz OEM:** W 470 589 04 21 00.

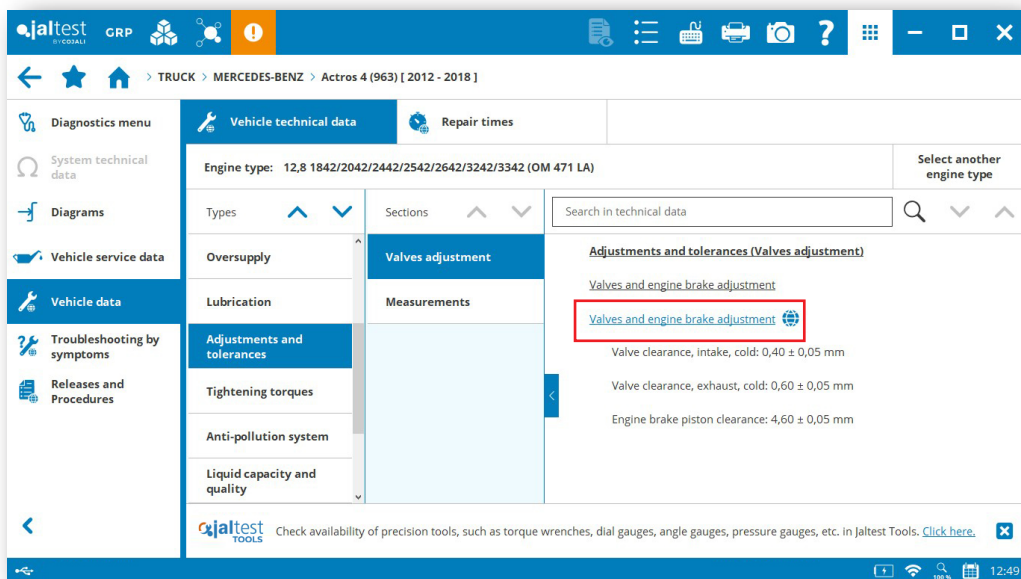


## Артикул содержит:

- 1 щуп 4,6 мм
- 5 щупов 0,3 мм
- 5 щупов 0,4 мм
- 5 щупов 0,5 мм
- 5 щупов 0,6 мм
- 4 крепежных стержня для щупов



Кроме того, все процедуры регулировки клапанов доступны в дополнительной информации диагностического оборудования **Jaltest**.

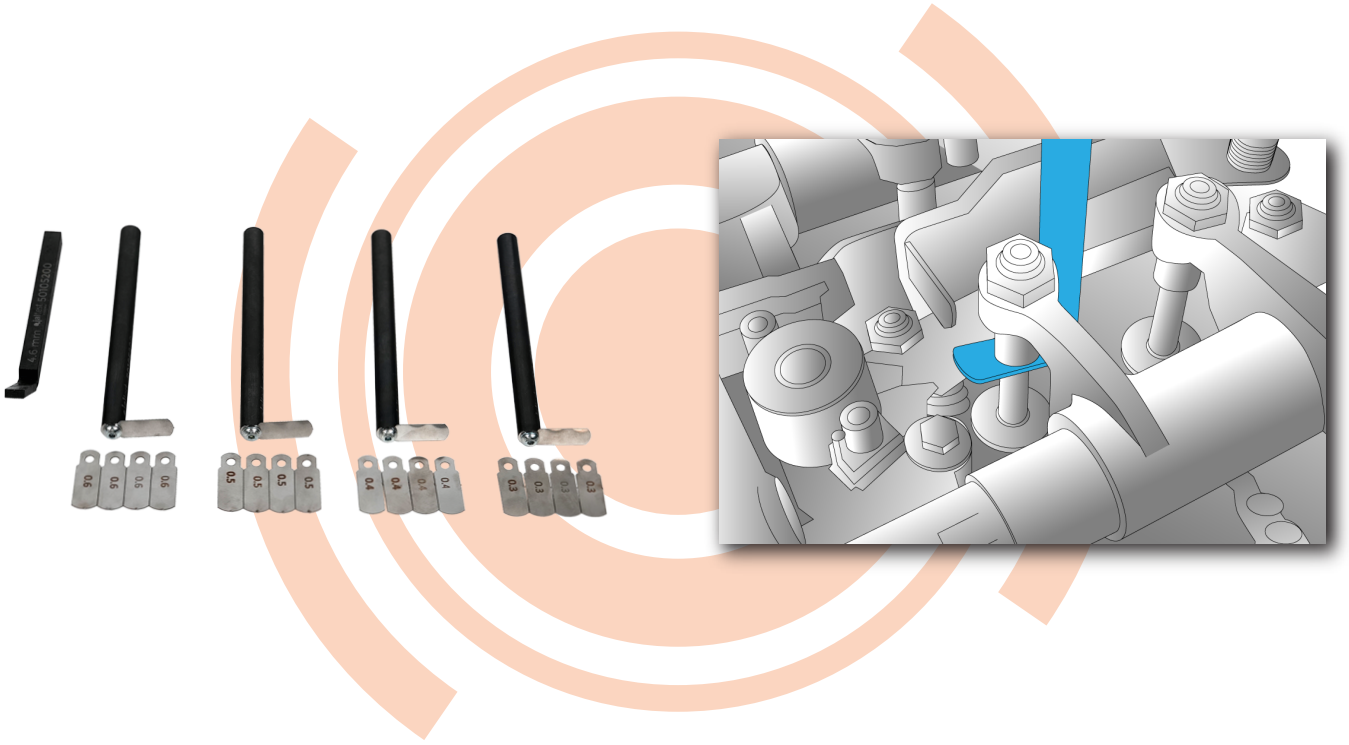


# VALF AYARLAMA ALETİ

Referans:  
50105200



Yeni valf ayarlama aleti, Mercedes-Benz motorlarında valfleri etkin bir şekilde ayarlamak için gerekli olan sabitleme aksesuarları ve kalibre edilmiş sentillerden oluşan bir kittir.



## Aşağıdaki motorlara sahip her türlü ağır hizmet aracı için geçerlidir:

OM 457, OM 470, OM 471, OM 473, OM 541, OM 542, OM 904, OM 906, OM 934, OM 936.

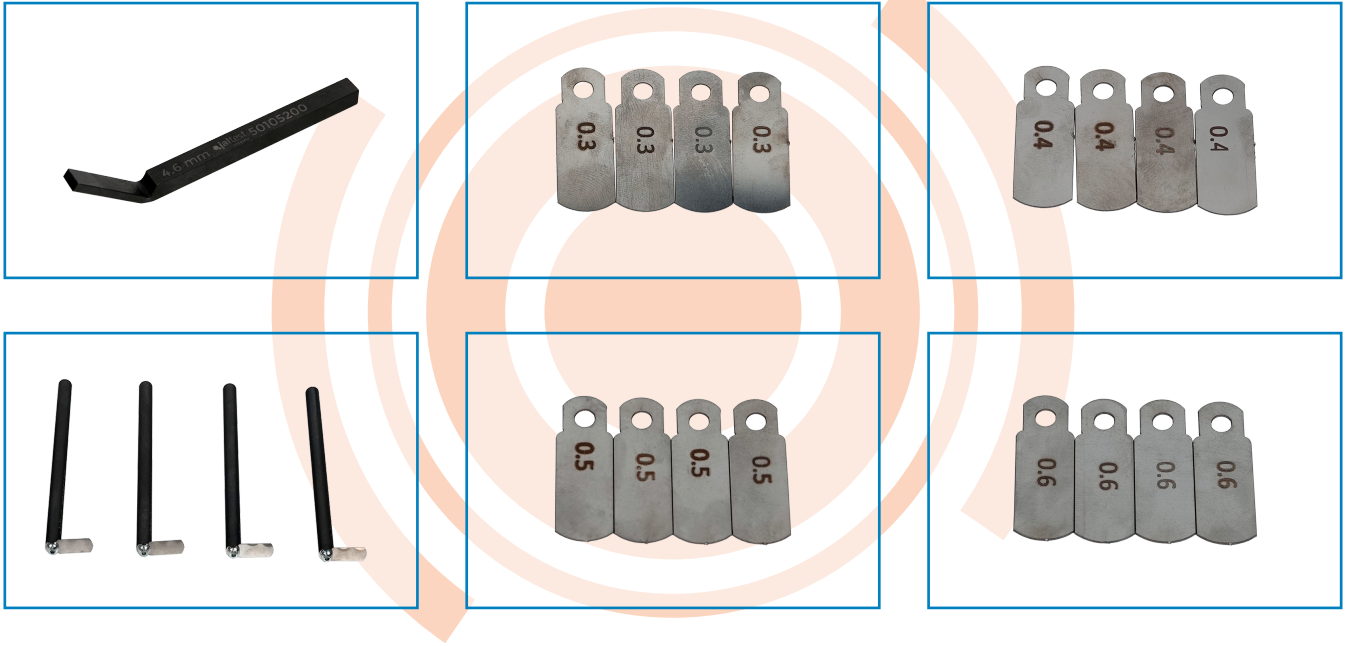
## Aşağıdaki markalar için geçerlidir:

Mercedes-Benz, Foton, Mitsubishi Fuso, Setra, Class, Liebherr, Grove, Terberg, XCMG, Hidromek, Kato, Wirtgen, Tadano Faun, Prinoth, Bomag, Demag, Bell, JCB, etc

**Mercedes-Benz OEM referansı:** W 470 589 04 21 00.

## Bu referans şunları içerir:

- 1 adet 4,6 mm'lik sentil
- 5 adet 0,3 mm'lik sentil
- 5 adet 0,4 mm'lik sentil
- 5 adet 0,5 mm'lik sentil
- 5 adet 0,6 mm'lik sentil
- Sentil için 4 adet sabitleme çubuğu



Ayrıca tüm valf ayarlama işlemleri **Jaltest** arıza tespit cihazının ek bilgilerinde mevcuttur.

